



ISSN: 2230-9926

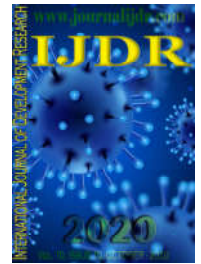
Available online at <http://www.journalijdr.com>

IJDR

International Journal of Development Research

Vol. 10, Issue, 10, pp. 41322-41326, October, 2020

<https://doi.org/10.37118/ijdr.20076.10.2020>



RESEARCH ARTICLE

OPEN ACCESS

IDENTIFICATION DES PROFILS DES APPRENANTS ET ADAPTATION DES MÉTHODES D'ALPHABÉTISATION DANS LES CENTRES EN MILIEU URBAIN

*Dr. SEA Souhan Monhuet Yves and Dr. AKA Koukougnon Flaubert

University of Caxias do Sul (UCS), Francisco Getúlio Vargas 1130, Caxias do Sul, RS, Zip-Code: 95070-560, Brazil

ARTICLE INFO

Article History:

Received 17th July, 2020
Received in revised form
20th August, 2020
Accepted 24th September, 2020
Published online 30th October, 2020

Key Words:

Alphabétisme, Compétences Fonctionnelles, Profils, Méthodes, Programmes D'alphabétisation.

*Corresponding author:

Dr. SEA Souhan Monhuet Yves

ABSTRACT

L'alphabétisation constitue un facteur essentiel dans l'exécution des politiques éducatives. Elle permet aux bénéficiaires ciblés de se doter des compétences fonctionnelles nécessaires en vue de contribuer pleinement au développement économique et social. Dans le pilotage des programmes d'alphabétisation en Côte d'Ivoire, la fonctionnalité des contenus, l'efficacité de la stratégie et la qualité des enseignements participent à la mise en évidence de la rentabilité des résultats et à l'acquisition des niveaux d'alphabétisme par les apprenants. Mais, le cadrage opérationnel non structurant, la logique dérivative des choix méthodologiques et la limitation des indicateurs d'examen des apprentissages, pourraient conduire l'ensemble des actions d'alphabétisation sur le terrain à se solder par des échecs. En revanche, plusieurs praticiens de l'alphabétisation admettent qu'en contexte urbain où les publics-cibles sont majoritairement hétérogènes, la mise en œuvre avec succès d'activités d'alphabétisation dans les centres se fonde principalement sur des procédés d'identification des profils des apprenants et au niveau de l'adaptation des méthodes utilisées.

Copyright © 2020, SEA Souhan Monhuet Yves and AKA Koukougnon Flaubert. This is an open access article distributed under the Creative Commons Attribution License, which permits unrestricted use, distribution, and reproduction in any medium, provided the original work is properly cited.

Citation: Dr. SEA Souhan Monhuet Yves and Dr. AKA Koukougnon Flaubert. "Investigative activities in science teaching: the use of problem-based learning with high school students", *International Journal of Development Research*, 10, (10), 41322-41326.

INTRODUCTION

L'alphabétisation est un droit humain et une nécessité pour les personnes analphabètes qui aspirent librement à «la construction du «bien-vivre» à l'échelon local» (Rojas, 2005 : 196). Dans la mise en œuvre des Objectifs du Développement Durable (ODD 4) en Côte d'Ivoire, la prise en compte de la cible 4.6 (relative à l'alphabétisation¹) dans les sessions de formation des populations analphabètes et vulnérables s'avère indispensable. Malgré les effets majeurs générés par les apprentissages sur le développement socioéconomique et culturel, et compte tenu de la stratégie de pilotage renforcée de l'alphabétisme en contexte endogène, les avancées réalisées sur le terrain restent insuffisantes pour espérer le renversement des tendances actuelles. En effet, l'usage des modèles pédagogiques parfois fondés sur l'empirisme ou la valorisation du potentiel intellectuel des apprenants dans les centres fonctionnels se heurte à l'opacité des stratégies d'apprentissage au regard «de la pluralité des indicateurs et de

la multiplicité des déterminants.» (UIL, 2015 : 5). A ces écueils s'ajoutent la non prise en compte des profils des adultes en situation d'apprentissage et l'utilisation de méthodes d'alphabétisation inappropriées. Ces difficultés contribuent à entretenir certaines disparités dans l'acte cognitif et à conserver les écarts, déjà trop grands, dans l'acquisition de nouvelles compétences. L'accès des publics-cibles analphabètes et néo-analphabètes aux programmes d'alphabétisation en milieu urbain, en Côte d'Ivoire, participe à la réduction considérable du taux d'analphabétisme des personnes de plus de 15 ans, à ce jour, estimé à 56,1% (selon le RGPH² de 2014). L'alphabétisation des bénéficiaires leur permet d'acquérir des compétences nécessaires pour l'amélioration des pratiques professionnelles, et en vue de l'accès à des comportements favorables à la paix et à la cohésion sociale. Les questions qui se posent dans la présente étude consistent à savoir comment organiser efficacement des actions d'alphabétisation en milieu urbain ?

¹ ODD 4 Cible 4.6 : « D'Ici à 2030, Veiller à ce que tous les jeunes et une proportion considérable d'adultes, hommes et femmes, sachent lire, écrire et compter »

² Le sigle RGPH signifie : Recensement Général de la Population et de l'Habitat. Le dernier RGPH en Côte d'Ivoire s'est tenu en 2014.

Dans les zones urbaines où les publics-cibles sont hétérogènes, quelles stratégies opérationnelles faudrait-il initier afin d'atteindre les résultats escomptés ? Comment définir les profils réels des apprenants dans les centres d'alphabétisation ? Comment bâtir des programmes d'alphabétisation efficaces dans les centres urbains ? Et comment développer des méthodes adaptées aux besoins exprimés ? Les hypothèses qui sous-tendent cette étude s'énoncent comme suit : l'identification des profils des apprenants et l'adaptation des méthodes d'alphabétisation contribuent au succès des apprentissages en milieu urbain. Le profilage des apprenants et l'usage de méthodes appropriées facilitent l'acquisition des compétences fonctionnelles et assure l'équilibre mnémotique des apprenants. Enfin, la réussite de l'opérationnalisation des programmes d'alphabétisation passe par une optimisation des ressources humaines et une mutualisation des moyens d'action. L'objectif de ce travail est de mettre en relief l'efficacité des programmes d'alphabétisation basés sur l'identification des profils des apprenants et l'adaptation des méthodes d'apprentissage dans les centres en milieu urbain. Le présent travail s'articule autour de quatre parties essentielles à savoir : le cadre théorique, la méthodologie, les résultats et la discussion.

Cadre théorique: La performance des apprenants est mesurée comme une habileté, comme une capacité à savoir, savoir-faire et savoir-être, au cours d'une action pour faire ses choix, prendre une décision. De ce fait, le processus éducatif gagnerait en efficacité si les acteurs éducatifs avaient une claire connaissance de la cartographie des acquis non seulement du groupe mais aussi et surtout de chacun. Ainsi la planification des activités dans une échelle de priorité tenant compte de la structure hiérarchique d'apprentissage effective qui veut que certains apprentissages ne peuvent être réalisés que si d'autres sont déjà maîtrisés (Bloom, 1979) pourrait être adoptée. Elle permet aussi de s'interroger sur le temps que l'on doit consacrer à l'acquisition des différentes habiletés et compétences sachant que ce temps est lié au progrès des apprenants et que celui-ci s'inscrit, pour l'enseignant, dans une logique d'arbitrages entre des activités diverses et concurrentielles (Morlaix, 2000; Suchaut, 1996). En définitive la cartographie des acquis permet de tenir compte de la diversité des apprenants dans le cadre général de la pédagogie différenciée.

MÉTHODOLOGIE

La méthodologie de cette étude repose sur trois points majeurs, notamment l'enquête, les acteurs ciblés et les techniques de collecte des données.

Enquête: L'enquête s'est déroulée sur le terrain du 11 au 17 juin 2019 inclus, soit en sept (07) jours. Cette enquête conduite lors d'une mission d'inspection des conseillers en alphabétisation stagiaires, a permis de recueillir des données utiles pour la présente étude. Menée sur les sites visités, l'enquête visait un but spécifique.

But de l'enquête: Le but de notre enquête était de vérifier la véracité des hypothèses en vue de les confirmer ou les infirmer afin d'en tirer des conclusions objectives.

Sites visités: La ville de Sikensi dans la région de l'Agnéby-Tiassa ainsi que celles de Divo, Guitry et de Lakota dans le Lôh-Djiboua ont constitué les sites d'enquête. Ces régions

situées en zone forestière au Sud du pays sont peuplées. Elles abritent des programmes d'alphabétisation fonctionnels conduits par une poignée d'opérateurs. Sur le terrain, les centres visités étaient majoritairement situés au sein des établissements primaires publics et dans des écoles privées confessionnelles. Ainsi, dans la présente étude, quatre (4) centres ont fait l'objet de visites, et ont rendu possible le recueil d'une panoplie de données.

Acteurs ciblés: Il s'est agi des acteurs d'alphabétisation. Ces acteurs étaient aussi nombreux que variés. Les tâches à eux assignées se déclinent comme suit : (i) la coordination des activités de supervision (Inspecteurs de l'Enseignement Préscolaire et Primaire (IEPP), (ii) la supervision des activités d'alphabétisation (Superviseurs régionaux et Coordonnateurs); (iii) la gestion locale des programmes d'alphabétisation (Conseillers d'Inspection de l'Enseignement Primaire en Alphabétisation (CIEPA) et promoteurs) et (iv) la formation des apprenants dans les centres opérationnels (alphabétiseurs endogènes). Notons que les apprenants dans les centres d'alphabétisation visités font également partie de la cohorte des acteurs ciblés. Le tableau ci-dessous expose les profils des acteurs enquêtés sur le terrain.

Echantillonnage: L'échantillonnage constitué à partir de la méthode non probabiliste a permis d'identifier les personnes enquêtées. Outre cette méthode, la technique de choix par commodité a été utilisée. Elle a permis de ne retenir que les acteurs d'alphabétisation présents et disponibles lors de l'enquête. Concernant les apprenants dans les centres visités, ils ont été choisis par commodité, et avec la méthode non probabiliste. Pour réaliser l'enquête au niveau de chaque centre d'alphabétisation, les apprenants ont été répartis en deux (2) groupes de trois (3) personnes par groupe. Le tableau suivant expose la taille de l'échantillon d'enquête.

Techniques de collecte des données: Pour collecter des données, nous avons eu recours à deux (2) techniques essentielles, à savoir : la recherche documentaire et l'entretien. L'usage des techniques susmentionnées a rendu possible le recueil d'importantes données qui nous ont permis de réaliser des analyses pertinentes.

Recherche documentaire: La recherche documentaire a consisté recueillir des données à travers la consultation d'ouvrages officiels et scientifiques. En plus, nous avons lu une panoplie de documents relatifs aux offres nationales et aux campagnes sectorielles d'alphabétisation. Nous avons aussi recouru à des informations collectées via des instruments sonores (dictaphones) et audio-visuels (disques compacts). Enfin, nous avons collecté des données numériques sur le Net. Les informations recueillies ont donné lieu à des analyses objectives.

Entretien: Une série d'entretiens exploratoires semi-directifs a été initiée pour collecter des données. L'utilisation du guide d'entretien a permis aux enquêtés de générer des réponses appropriées. Les entretiens réalisés lors de l'enquête ont contribué à déceler:

- les effets de l'analphabétisme des populations cibles dans la réalisation des Objectifs du Développement Durable (ODD);
- l'hétérogénéité des besoins en alphabétisation fonctionnelle;

- la diversité de profils des bénéficiaires de l'alphabétisation;
- et la structuration des méthodes d'enseignement /apprentissage dans les centres.

RÉSULTATS

Les résultats de l'enquête montrent les écueils essentiels liés à la mise en œuvre des programmes nationaux et sectoriels d'alphabétisation. Ces écueils générés par l'incapacité des alphabétiseurs endogènes à dispenser des formations appropriées à des publics cibles hétérogènes, sont amplifiés par l'utilisation de méthodes inadaptées aux réalités cognitives et socioculturelles des apprenants.

L'hétérogénéité des publics cibles comme obstacle à l'alphabétisation en milieu urbain: L'analphabétisme est considéré comme une honte par la plupart des adultes analphabètes (Looch, 2005 : 15). Pour atténuer significativement voire éliminer les diverses contraintes inhérentes à ce fléau en Côte d'Ivoire, la population analphabète globalement estimée à 56,1% (voir RGPH-2014) ne cesse d'exprimer directement ou indirectement, le désir de s'alphabétiser. Dans les milieux urbains, plus spécifiquement, le renoncement à l'analphabétisme persistant par les analphabètes demeure l'une des principales raisons qui poussent ces derniers à s'inscrire massivement dans les centres d'alphabétisation. Les opérations d'alphabétisation sont exécutées afin d'affranchir les apprenants analphabètes de la honte et de l'isolement (Looch, 2005 : 20). Dans 100% des centres visités en milieu urbain, les publics cibles sont hétérogènes c'est-à-dire qu'ils sont formés d'une part, de personnes non scolarisées, et d'autre part, d'adultes déscolarisés précocement.

L'hétérogénéité des publics cibles des centres d'alphabétisation constitue un réel obstacle dans les processus de formation qui placent les apprenants au centre des acquisitions. Selon les praticiens, et au regard des données d'enquête, il ressort qu'en contexte d'alphabétisation initiale, la dispense des modules instrumentaux (lecture-écriture et calcul écrit) à des analphabètes sans identifier les profils des apprenants est improductive. Ainsi, face à la diversité des besoins fonctionnels, et considérant les différents profils observés dans les centres, le choix de contenus qui ne tient aucun compte de l'hétérogénéité des publics cibles en termes d'aptitudes cognitives débouche sur l'échec. Les incapacités des néo-analphabètes dans le réinvestissement des acquis post-formation dans l'accomplissement des tâches professionnelles et sociales pourraient en partie se justifier par des défaillances neuropsychologiques mal maîtrisées.

Usage de méthodes d'alphabétisation inadaptées: L'alphabétisation fonctionnelle a une dimension transversale. Non seulement, elle dote les publics analphabètes de compétences langagières acquises à travers la littératie (lecture-écriture) et la numératie (calcul écrit) mais, renforce aussi leurs capacités professionnelles et socioéducatives. La mise en œuvre d'activités d'alphabétisation dont la fonctionnalité génère les effets escomptés en termes de rentabilité économique et sociale, ouvrent durablement l'accès au développement. En effet, le succès de toute opération d'alphabétisation passe inéluctablement par l'utilisation de méthodes appropriées et efficaces. Cependant, cela n'est pas le cas dans les centres d'alphabétisation en milieu urbain

(représentés dans le tableau 1). Dans 100% des centres visités, les contenus d'alphabétisation sont dispensés avec des méthodes andragogiques inadaptées aux réalités cognitives et à l'environnement socioculturel des apprenants. Selon Abadzi (2005 : 22), lorsque le caractère hétérogène des centres, au niveau des performances intellectuelles et des capacités décisionnaires des apprenants n'est pas pris en compte dans l'usage des méthodes d'apprentissage, cela entraîne l'insuccès total des programmes initiés. En milieu urbain, l'inadaptation des méthodes aux réalités psychologiques et aux contextes sociaux des apprenants constitue une difficulté majeure au développement des programmes endogènes d'alphabétisation. Cet état de fait est aussi source de déperdition des acquis post-apprentissage.

DISCUSSION

L'alphabétisation constitue un puissant moyen de lutte contre l'analphabétisme des adultes (UIL, 2015 : 2). La réussite des initiatives d'alphabétisation est liée à plusieurs facteurs tels que l'identification des profils des apprenants et l'adaptation des méthodes andragogiques. Ces facteurs contribuent au développement des offres d'alphabétisation structurées et de qualité.

Identification des profils des apprenants: A cette ère de la mondialisation, l'alphabétisation occupe une place de choix dans la formation du capital humain. En effet, ce secteur participe au développement des compétences des citoyens, leur permet de se livrer à des réflexions critiques «et de prendre leur destin en main» (Seya, 2005 : 109). Pour les praticiens, l'alphabétisation, constitue un instrument de développement humain incontournable, au regard des dividendes³ qu'elle génère dans la vie quotidienne et professionnelle des apprenants. L'enquête a révélé que les publics cibles dans les centres d'alphabétisation visités sont hétérogènes du point de vue des aptitudes mnémoriques et intellectuelles. Ces différences sont également observées dans les productions orales et écrites de ces derniers. En effet, lors des séances d'apprentissage, les niveaux de compréhension en lecture des mots et des phrases, d'une part, et les compétences acquises à l'issue des opérations de calcul et de la résolution de problèmes mathématiques, d'autre part, diffèrent d'un apprenant à l'autre. C'est pourquoi, pour dispenser des contenus aux apprenants dans le but d'évaluer leurs acquis post-enseignements/apprentissages, il importe d'identifier objectivement leurs différents profils. Par exemple, lorsqu'au cours de l'acte cognitif, l'on constate que certains apprenants se débrouillent bien que d'autres, ainsi, dans ce cas, pour corriger les insuffisances de ceux qui se débrouillent moins bien, un processus efficace de suivi-accompagnement leur sera dédié.

Adaptation des méthodes d'alphabétisation: Le domaine de l'alphabétisation requiert une expertise avérée, au regard de la complexité de ses finalités. Les activités d'alphabétisation ont officiellement démarré en Côte d'Ivoire en 1958 (Coulbaly, 2004 : 5). Mais, depuis cette période jusqu'à ce jour, la plupart des programmes d'apprentissage exécutés dans divers contextes n'ont pas contribué à réduire considérablement le taux d'analphabétisme susmentionné (voir RGPH-2014).

³Notons en termes de dividendes que l'alphabétisation contribue à l'amélioration de la production et de la productivité, à l'augmentation des revenus, à la lutte contre la pauvreté et à la qualité de vie des néo-analphabètes.

Tableau 1. Régions, villes et centres d'alphabétisation visités lors de l'enquête

N°	Région	Villes/Communes	Inspection de l'Enseignement Précolaire et Primaire (IEPP)	Centres d'alphabétisation visités	Situation géographique
1	Agnéby-Tiassa	Sikensi	Sikensi	Centre du marché	Grand marché
2	Lôh-Djiboua	Divo	Divo Municipalité	Centre de la Synagogue des vainqueurs	Quartier dialogue
3		Guitry	Guitry	Centre de la Mission Catholique	Mission Catholique
4		Lakota	Lakota 2	Centre de l'Ecole Primaire Publique Zéga extension	Quartier Zéga extension

Tableau 2. Profils des acteurs d'alphabétisation enquêtés

Profils	Coordination des activités de supervision	Gestion des programmes d'alphabétisation	Transfert des compétences fonctionnelles aux apprenants	Acquisition des compétences fonctionnelles
	- IEPP, - Superviseurs régionaux, - Coordonnateurs.	-CIEPA - Promoteurs.	-Alphabétiseurs endogènes	- Apprenants
Acteurs ciblés				

Tableau 3. Taille de l'échantillon

N°	Acteurs de l'alphabétisation	Nombre d'enquêtés prévues	Echantillon
1	Inspecteurs de l'Enseignement Précolaire et Primaire	04	02
2	Superviseurs régionaux	01	01
3	Coordonnateurs	04	02
4	Conseillers d'Inspection de l'Enseignement Primaire en Alphabétisation	04	04
5	Promoteurs	04	04
6	Alphabétiseurs endogènes	04	04
7	Apprenants	24	18
Total		45	35

Au regard du référentiel des compétences décrivant le profil idéal d'un citoyen alphabétisé (UIL, 2015 : 13), il s'avère nécessaire, pour plus d'efficacité dans l'action, d'adapter les méthodes et modules d'alphabétisation aux attentes sexo-spécifiques. En effet, en vue de faciliter leur intégration dans le tissu socioéconomique, et pour éviter que les progrès importants réalisés dans le secteur de l'alphabétisation en milieu urbain se diluent dans des offres contreproductives, il est utile pour les alphabétiseurs d'adapter les méthodes d'apprentissage aux réalités quotidiennes des publics cibles (hétérogènes) et à leur environnement linguistique et culturel. L'usage de méthodes qui intègrent les capacités mnémotechniques des apprenants et les contextes d'apprentissage ouvrent généralement l'accès au succès des activités d'alphabétisation. La fiabilité des résultats post-évaluations formatives et/ou sommatives révèle systématiquement la qualité des offres d'alphabétisation.

Conclusion

Il est reconnu par tous que l'alphabétisation permet aux apprenants d'acquérir de nouvelles compétences qui participent bien évidemment à leur intégration dans le tissu économique et sociale. Notons qu'en milieu urbain, en Côte d'Ivoire, la plupart des offres d'alphabétisation sont en proie à de réelles difficultés. Ces difficultés sont essentiellement dues à l'hétérogénéité des publics cibles dans les centres et à l'usage de méthodes inadéquates. Dans le but de venir à bout de ces écueils, des propositions ont été faites dans la partie de l'étude dédiée à la discussion. Notons qu'aujourd'hui, en lieu et place de la mise en œuvre de projets sectoriels, limités dans le temps et sans effets durables, il est indispensable pour l'Etat appuyé par Partenaires techniques et financiers (PTF) de lancer de vastes programmes d'alphabétisation visant à développer les compétences fonctionnelles des apprenants (Almazan-Khan, 2005 : 106).

Pour que les compétences construites par le biais de l'alphabétisation aient des incidences sur le développement humain, il importe qu'en plus de l'identification des profils des apprenants et de l'adaptation des méthodes d'alphabétisation aux spécificités des publics cibles (comme indiqué plus haut) que, ce secteur attractif, s'inscrive résolument dans la promotion de meilleures offres d'alphabétisation en adaptant les modes et supports utilisés aux attentes des acteurs.

RÉFÉRENCES

- Abadzi Helen, 2005. «Analphabétisme chez les adultes, architecture du cerveau et autonomisation des pauvres» in *Education des adultes et développement*, n°65, Institut de coopération internationale de la Confédération allemande pour l'éducation des adultes, IIZ/DVV, Bonn, pp21-40.
- Aka Flaubert, K. 2020 . «Problématique de l'influence de l'éducation préscolaire sur la performance des élèves dans les zones de cacao-culture en Côte d'Ivoire», in *higher education of social science*, vol.18, n°1, [En ligne], Consulté le 10 août 2020, Repéré à <http://www.cscanada.net/index.php/hess/article/view/11665>
- Aka Flaubert, K. 2010 . Guerre et éducation en Afrique, une analyse systémique de l'éducation en crise et perspective, L'Harmattan, Paris.
- Almazan-Khan Lourdes Maria, 2005. «Une entente mondiale pour réaliser l'EPT : recommandations de la Campagne mondiale pour l'éducation» in *Education des adultes et développement*, n°65, Institut de coopération internationale de la Confédération allemande pour l'éducation des adultes, IIZ/DVV, Bonn, pp87-94.
- Coulibaly Mamadou, 2007. *Andragogie Pédagogie des adultes*, Alphabétisation et Education des Adultes, Service Autonome de l'Alphabétisation, Collection Alpha, Abidjan, 20p.

- Coulibaly Mamadou, 2004. *Répertoire des activités d'alphabétisation de 1958 à nos jours*, Alphabétisation et Education des Adultes, Service Autonome de l'Alphabétisation, Collection Alpha, Abidjan, 24p.
- Institut de statistique de l'UNESCO, 2018. *Guide rapide des indicateurs de l'éducation pour l'ODD 4*. [En ligne], Consulté le 20 août 2020, Repéré à http://uis.unesco.org/sites/default/files/documents/uis_sdg4_indicators_quickguide-fr-f-web.pdf
- Institut National de la Statistique. *Recensement Général de la Population et de l'Habitat de Côte d'Ivoire RGPH de 2014*, Principaux résultats, [En ligne], Consulté le 17 août 2020, Repéré à <http://www.ins.ci/n/RGPH2014.pdf>
- Objectifs du Développement Durable ODD. [En ligne], Consulté le 10 août 2020, Repéré à <https://www.un.org/sustainabledevelopment/fr/education/>
- Rojas Salas Fernando, 2005. «Analyse et réflexion critique à propos de la réforme de l'éducation» in *Education des adultes et développement*, n°65, Institut de coopération internationale de la Confédération allemande pour l'éducation des adultes, IIZ/DVV, Bonn, pp183-192.
- Séa Souhan Monhuet Yves, 2016. «Dividendes de la pratique de l'alphabétisation dans la sphère d'intervention d'Ivoire Coton», *Revue des Sciences Sociales-Programme d'Appui Stratégique à la Recherche Scientifique, RSS-PARES*, n°12, Centre Suisse de Recherches Scientifiques, Abidjan, pp132-146.
- Séa Souhan Monhuet Yves, 2013. *La post-alphabétisation, étude de cas, proposition de modèle structuré et efficace*, Thèse non publiée, Département des Sciences du Langage, Université Félix Houphouët-Boigny, Abidjan, 474p.
- Seya Thizier Pierre, 2005. «Education des adultes et développement de l'Afrique dans le contexte de la mondialisation» in *Education des adultes et développement*, n°65, Institut de coopération internationale de la Confédération allemande pour l'éducation des adultes, IIZ/DVV, Bonn, pp109-134.
- UIL 2015. *Recherche-action sur la mesure des apprentissages des bénéficiaires des programmes d'alphabétisation RAMAA*, Phase 2, Note technique, Hambourg, 41p.
